



Bestätigung zur Vorlage beim Finanzamt Neubrandenburg

1. Personendaten/ Datos personales

Familienname(n)/Apellido(s)	Vorname(n)/Nombre(s)
Geburtsdatum/Fecha de nacimiento (DD.MM.AAAA)	Geburtsort/Lugar de nacimiento
Anschrift und Staat/Domicilio y país	
Steuernummer (Deutschland) / Número de impuestos (Alemania)	

2. Angaben zu deutschen Renten, Pensionen und/oder anderen Einkünften Datos de la Jubilación, Pensión, y/o de Alemania:

Monatliche Rente/Pensión mensual	Rentenbehörde bzw. Rentennr./ Entidad de seguridad social y No. de afiliado
EUR	
weitere Einkünfte aus Deutschland más ingresos de Alemania	Pensionsanstalt, ehemaliger Arbeitgeber, Vermietung, Kapitalvermögen Institución de pensiones, antiguo empleador
EUR	

3. In meinem Wohnsitzstaat hatte/habe ich folgende Jahreseinkünfte: En Honduras tuve/tengo los siguientes ingresos anuales:

a) Gewinn aus Land- und Forstwirtschaft, Gewerbe, selbständiger Arbeit, Vermietung und Verpachtung, Jahreseinkünfte; Ingreso anual de ganancias/ alquileres de cualquier tipo (particular o comercial),					
2015	HNL	2018	HNL	2021	HNL
2016	HNL	2019	HNL	2022	HNL
2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
b) Einnahmen aus Kapitalvermögen, Zinsen, Dividenden, Jahreseinkünfte Ingresos anuales de patrimonio financiero, intereses, dividendos,					
2015	HNL	2018	HNL	2021	HNL
2016	HNL	2019	HNL	2022	HNL
2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
c) Bruttoarbeitslohn, Jahreseinkünfte / Sueldo bruto Ingreso anual					
2015	HNL	2018	HNL	2021	HNL
2016	HNL	2019	HNL	2022	HNL
2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
d) sonstige Einkünfte (ggf. Art der Einkünfte bitte angeben) Otros ingresos (anotar tipo de ingreso e importe anual)					
2015	HNL	2018	HNL	2021	HNL
2016	HNL	2019	HNL	2022	HNL
2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
e) Einkünfte aus anderen Staaten (z.B. ausländische Renten, Mieteinnahmen o.ä. (Jahresbetrag und Art der Einkünfte bitte angeben) / Ingresos de terceros países (jubilaciones extranjeras, alquileres tipo de ingresos e importe anual)					
2015		2018		2021	
2016		2019		2022	
2017		2020		2023	
f) Honduranische Rentenzahlungen bzw. Renten aus der gesetzl. Sozialversicherung/					

Pensiones privadas hondureñas y/o del Instituto Hondureño de Seguridad Social				
Datum Rentenbeginn / Inicio de la pension				
Bruttojahresrente im 1. Jahr nach dem Beginn / Pensión bruta en el año siguiente			HNL	
2015		HNL	2020	HNL
2016		HNL	2021	HNL
2017		HNL	2022	HNL
2018		HNL	2023	HNL
2019		HNL	2024	HNL

Datum/Fecha:

Unterschrift/Firma:

4. Bestätigung der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Tegucigalpa

I.

Der unter 1. angegebene Wohnsitz wird hiermit aufgrund der Aussage des/der Rentenempfängers/in und anhand des vorgelegten Adressnachweises bestätigt. Der/die Rentenempfänger/in hat sich durch folgendes Identitätsdokument persönlich ausgewiesen:

Honduranisches Identitätsdokument/ DNI Nr.: _____

Ggf.: Deutscher / _____ Reisepass Nr.: _____

II.

Die vorstehenden Angaben zur vermögensrechtlichen Situation und Renteneinkommen des/ der Rentenempfängers/in wurden durch eine honduranische Steuerbescheinigung nachgewiesen/ gegenüber der Botschaft mündlich abgegeben.

Der Botschaft ist nichts bekannt, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.

_____, den _____
(Ort) (Datum)

Unterschrift, Name, Amtsbezeichnung

Siegel

Bescheinigungs-Reg.-Nr.: _____

Tarif I 5.2.1 Gebühr 34,07 EUR bzw. _____.- HNL